

STADTinfo



Amtsblatt der Stadt Aalen

STELLENANZEIGEN
Die Stadt Aalen sucht Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.
Seite 2 und 3

PARTNERSTADT
Bergmannstag in Tatabánya - Aalener Delegation zu Gast.
Seite 2

RATHAUS NEUE AZUBIS
Stadt Aalen begrüßt 21 neue Auszubildende.
Seite 3

BAUSTELLENPLAN
Viele Baumaßnahmen sollen bis zum Herbst fertig gestellt werden.
Seite 3

OBSTVERSTEIGERUNG
Donnerstag, 17. September 2015 um 16.30 Uhr im kleinen Sitzungssaal.
Seite 3

VOM 11. BIS 13. SEPTEMBER 2015 FEIERT DIE GANZE STADT MITEINANDER DAS GRÖSSTE STADTFEST DER REGION

41. Reichsstädter Tage in Aalen

ERÖFFNUNG

Feierlich eröffnet wird das Stadtfest am Samstagmorgen um 10.30 Uhr durch Oberbürgermeister Thilo Rentschler und dem Vorsitzenden des BdS-Gewerbe- und Handelsvereins Claus Albrecht auf der Bühne am Marktplatz. Begleitet werden Sie von historischen Figuren der Aalener Stadtgeschichte und dem Städtischen Orchester. Jagdhornbläser kündigen das Geschehen an. Der traditionelle Fassanstich gibt den Startschuss für die 41. Reichsstädter Tage.



PARTNERSTÄDTE UND INTERNATIONALE GÄSTE

Die Reichsstädter Tage sind das Fest der Aalener und ihrer Freunde aus den Partnerstädten. Oberbürgermeister Thilo Rentschler, zahlreiche Mitglieder des Gemeinderats und Ehrenamtliche des Städtepartnerschaftsvereins werden den Gästen einen herzlichen Empfang bieten.

Vor 20 Jahren wurde die Partnerschaft mit Antakya (Türkei) gegründet. Zu diesem Jubiläum wird neben der Delegation aus Antakya/Hatay die Musikgruppe Orkestar Antik nach Aalen kommen, die moderne türkische Musik mit traditionellen Anklängen spielt. Die Band wird am Freitagabend im Südlichen Stadtgraben ein Konzert geben. Das Jubiläum wird am Samstag, 12. September 2015 um 18 Uhr im Rahmen einer Feierstunde in der Stadthalle vom stellvertretenden Bürgermeister von Antakya/Hatay, Serdar Güven, und Oberbürgermeister Rentschler gewürdigt. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Auch Delegationen aus den Partnerstädten Saint-Lô, Tatabánya und Cervia werden erwartet, ebenso eine Delegation aus Belgien. Saint-Lô und Cervia werden wieder mit Verkaufsständen vertreten sein – in diesem Jahr auf Höhe der Kreissparkasse im Westlichen Stadtgraben zusammen mit dem Städtepartnerschaftsverein Aalen. Aus Christchurch kommen der Round Table Club – zu finden beim Marktbrunnen – und die Christchurch and District Band, die am Samstagabend auf dem Gmünder Torplatz zu hören sein wird.

BENEFIZKONZERT AM DONNERSTAGABEND

Am Vorabend der Reichsstädter Tage, 10. September, 20 Uhr, findet in der Kirche St. Maria ein Benefizkonzert zugunsten des Vereins „Neurochirurgische Hilfe e. V.“ statt. Der Erlös des Konzertes mit dem Trio „Akzent“, mit

seinen drei mehrfach mit internationalen und nationalen Preisen ausgezeichneten Musikern, wird in die Beschaffung medizinischer Geräte investiert. Karten im Vorverkauf gibt es bei Musika Aalen.

MUSIK- UND BÜHNENPROGRAMM

Die Band „Gerda“ mit Bernd Czich spielt am Freitagabend von 20 bis 24 Uhr zum Auftakt auf der Marktplatzbühne. Auf dem Spritzenhausplatz unterhält der Musikverein Westhausen und auf dem Gmünder Torplatz ist die Party- und Stimmungsband Brenztal Power zu hören. Samstags und Sonntag Lederhosensträger sind herzlich willkommen. Am Samstag und Sonntag nehmen dann in gewohnter Weise die Musikvereine und Ensembles aus Aalen und der Umgebung auf den Musikpodien Platz und unterhalten die Festbesucher.

Das Bühnenprogramm wird wieder von zahlreichen Gruppen gestaltet. So zeigen in diesem Jahr rund 60 Gruppen auf den Bühnen am Spritzenhausplatz, am Gmünder Torplatz und am Ellwanger Torplatz ihr Können. Das attraktive Programm ist voll von modernen Tänzen, sportlich-akrobatischen sowie musikalischen Auftritten und Vielem mehr.

Erstmals wird in diesem Jahr am Samstagabend Radio 7 mit einer Mixshow am Marktplatz für super Stimmung sorgen. Die Bühne wird von 16 bis 19 Uhr vorbereitet, so dass es dann ab 19 Uhr mit den Star DJ's Chris Montana und Matze Ihring los gehen kann. Ein einzigartiger Mix von Hits aus vergangenen Jahren und den aktuellsten Sounds aus den Charts wird zu hören sein. Ein etwas ruhigeres Plätzchen wird auf dem Platz neben der Stadtkirche und dem Storchenplatz zu finden sein.

Der Storchenplatz steht unter dem Motto „RED! HOT! TASTY!“. Hier gibt es neben dem kulinarischen Angebot auch eine Salsa Tanzfläche.

Wegen der Baumaßnahmen in der Bahnhofstraße steht in diesem Jahr die große Bühne auf dem Ellwanger Torplatz. Hier präsentieren sich neben den örtlichen Vereinen auch der Turngau Ostwürttemberg mit seinem Sportprogramm. Das Band-Camp spielt am Gmünder Torplatz zum Abschluss am Sonntag. In diesem Jahr freuen sich die Bands Drowned, Elsa Krieg, Pulling Triggers und Kelafuströ auf ihren Auftritt.

MUSIKFEUERWERK

Das spektakuläre Musikfeuerwerk zu den 41. Reichsstädter Tagen wird am Samstagabend um 23 Uhr stattfinden.

FESTPROGRAMM

Der ökumenische Gottesdienst am Sonntag um 10.30 Uhr ist ein fester Bestandteil der Reichsstädter Tage und wird in diesem Jahr auf der Bühne vor dem Rathaus gehalten. Er wird gestaltet von den Aalener Pfarrern. Umrahmt wird er von den Aalener Kirchenchören und



Jugendschutz und Service

JUGENDSCHUTZ – SUCHTPRÄVENTION

Dem Jugendschutz und der Suchtprävention gilt auch in diesem Jahr die volle Aufmerksamkeit der Polizei und des Sicherheitsdienstes. Generell gilt: „Kein Alkohol an Jugendliche unter 16 Jahre“ und „Kein Branntwein an Jugendliche unter 18 Jahre“. Ein offizielles Branntweinverbot gibt es nicht, aber der dringende Appell ergeht an die Standbetreiber, generell auf den Ausschank von Branntwein und branntweinhaltiger Getränke zu verzichten. Für Notfälle richtet das DRK in der Beinstraße/Ecke Mittelbachstraße, am Ellwanger Torplatz, im Südlichen Stadtgraben und im Westlichen Stadtgraben auf dem Parkplatz der Kreissparkasse einen Bereitschaftsdienst ein. Verloren gegangene Kinder werden im Westlichen Stadtgraben bis zum Eintreffen der Eltern betreut. Außerdem wird das Netzwerk für Kinder am Stand des Lions Club vertreten sein und Armbänder herausgeben, wo die Eltern eine Telefonnummer no-

tieren können, so dass von dort oder allen anderen Ständen des Stadtfestes eine Kontaktaufnahme möglich ist.

SERVICE FÜR BESUCHER MIT HANDICAP

Um den Personen mit Handicap den Festbesuch zu erleichtern, wurden mit der Agendagruppe „Aalen - barrierefrei“ einige Maßnahmen getroffen. Auf dem Rathausparkplatz und in den Tiefgaragen stehen Behindertenparkplätze zur Verfügung. An den Bühnen befinden sich reservierte Tische für Rollstuhlfahrer. Beim Buspendelverkehr werden Busse mit Rampe eingesetzt. In der Woche vor dem Fest werden die Zugangsmöglichkeiten für Rollstuhlfahrer zum Gmünder Torplatz noch verbessert.

NACHTRUHE EINGESCHRÄNKT

Bei einem Fest dieser Größenordnung ist es während der Nachtstunden zwangsläufig etwas lauter als gewöhnlich. Es ist das gro-

ße Anliegen der Veranstalter, das Verständnis der Bewohnerinnen und Bewohner nicht übermäßig zu strapazieren. Daher wird an den Hauptplätzen die Musik am Freitagabend um 24 Uhr, am Samstag um 23 Uhr und am Sonntag um 20 Uhr enden. Auch die Standbetreiber sind angewiesen, ihre Lautsprecher ab 23.30 Uhr auszuschalten. Um die Einhaltung dieser Auflage wird sich der Sicherheitsdienst kümmern. Trotzdem wird danach der durch die Besucher verursachte Geräuschpegel nur langsam abnehmen.

MÜLLENTSORGUNG

Auf die Abfallvermeidung wird beim Stadtfest großen Wert gelegt. Plastikgeschirr und -besteck sowie Plastikbecher sind während der Reichsstädter Tage nicht erlaubt. Ebenso dürfen keine Getränke in Dosen ausgegeben werden. Durch die Maßnahme kann der Festmüll reduziert werden. Einen Beitrag zur Sauberkeit der Plätze können die Besucher selbst leisten, indem sie den Restmüll nicht auf den Tischen zurücklassen, sondern in den aufgestellten Mülltonnen entsorgen.

Wochenmarkt, Stadtführung und Nachtwächterrundgänge entfallen

Wegen der Reichsstädter Tage muss am kommenden Samstag, 12. September 2015 der Aalener Wochenmarkt entfallen.

Am Freitag, 11. September, sowie Samstag, 12. September 2015 finden keine öffentlichen Nachtwächterrundgänge und keine Stadtführung statt. Die nächsten Rundgänge mit dem Nachwächter sind am Freitag, 18. September und Samstag 19. September um 21 Uhr, die nächste öffentliche Stadtführung ebenfalls am Samstag, 19. September 2015, 14.30 Uhr.

Festbüro

Die zentrale Anlaufstelle für die Festgäste ist die Tourist-Information Aalen, Reichsstädter Straße 1. Öffnungszeiten während der Reichsstädter Tage: Samstag, 12. September: 9 bis 18 Uhr und Sonntag, 13. September: 11 bis 18 Uhr. Telefonisch in dieser Zeit erreichbar unter: 07361 52-2358 und 52-2359. Im Festbüro, an den Ständen und an den Bühnen ist das Reichsstädter Tage Programmheft erhältlich, welches einen Überblick über das Festprogramm bietet und bereits im Vorfeld des Stadtfestes in vielen Geschäften ausliegt.

Infos zum Bus-Pass, Parken und Verkehr finden Sie auf Seite 2

Bus-Pass, Parken und Verkehr an den Reichsstädter Tagen

REICHSTÄDTER TAGE – BUS-PASS

Um die Parkprobleme so gering wie möglich zu halten, wird auch in diesem Jahr der Reichsstädter Tage Bus-Pass als übertragbarer Fahrschein von Freitag ab 18 Uhr bis zum Betriebsschluss am Sonntagabend auf allen Strecken im Stadtgebiet Aalen angeboten. Der Fahrschein wird von der Stadt und vom BdS-Gewerbe- und Handelsverein bezuschusst. Erwachsene bezahlen für die Fahrten 3,50 Euro, Kinder bis zu zehn Jahren 2,00 Euro und können dafür beliebig oft den Bus benutzen.

KOSTENLOSER BUSPENDELVERKEHR

Zusätzlich wird ein kostenloser Buspendelverkehr vom Berufsschulzentrum, vom Aldi-Parkplatz in Wasseralfingen, von der Er-

lau (Parkplatz Aldi), vom Firmenparkplatz RUD, vom Festplatz Unterrombach und vom Parkhaus an der Scholz Arena in die Innenstadt angeboten. Die Busse verkehren alle 15 bzw. 20 Minuten am Samstag von 15 bis 24 Uhr und am Sonntag von 12 bis 20 Uhr.

ÖFFNUNGSZEITEN DER PARKHÄUSER

Die Parkhäuser in der Innenstadt sind an den Festtagen wie folgt geöffnet: Freitag, 11. September bis 1 Uhr; Samstag, 12. September bis 2 Uhr und am Sonntag, 13. September bis 24 Uhr.

BEWACHTER FAHRRADPARKPLATZ

Ein bewachter Fahrradparkplatz des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC)

steht auch in diesem Jahr wieder zur Verfügung. Er wird im Westlichen Stadtgraben auf dem Parkplatz der Firma Spiegler eingerichtet und ist am Samstag von 15 bis 23 Uhr und am Sonntag von 11 bis 21 Uhr geöffnet.

Verkehrsbehinderungen

1. Ab Mittwoch, 9. September 2015 wird auf dem „Kaufring-Parkplatz“ an der Grönder Straße sowie in der Grönder Straße zwischen Gartenstraße und Wendeplatte mit dem Aufbau des Vergnügungsparks begonnen. Dieser Bereich wird daher für den allgemeinen Fahrzeugverkehr gesperrt.

2. Der gesamte Innenstadtbereich zwischen Nördlicher Stadtgraben, Westlicher Stadtgraben bis Stadelgasse, Friedhofstraße, Friedrichstraße, Stuttgarter Straße und Bahnhofstraße wird ab Freitag, 11. September 2015, 7 Uhr, bis Montag, 14. September 2015, 11 Uhr, für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt. Die genannten Straßen

können jedoch in Notfällen mit Rettungsfahrzeugen befahren werden. Die Kraftfahrzeughalter des Innenstadtbereichs werden gebeten, ihre Fahrzeuge außerhalb des Innenstadtbereichs abzustellen.

3. In der Bahnhofstraße ist zwischen der Schubartstraße und der Johann-Gottfried-Pahl-Straße beim Polizeirevier eine Veranstaltungsbühne aufgebaut. Dieser Bereich ist für den Verkehr voll gesperrt.

4. Der Grönder Torplatz sowie die Bushaltestelle „Grönder Torplatz“ wird bis Montag, 14. September 2015, ca. 10.30 Uhr, von den Linienbussen nicht angefahren. Die Bushaltestellen „Kreissparkasse“ in der Bahnhofstraße/Stuttgarter Straße werden von Freitag, 11. September 2015, 5.00 Uhr bis Montag, 14. September 2015, 10.30 Uhr nicht angefahren. Ersatzhaltestelle ist der Zentrale Omnibusbahnhof (ZOB).

5. Für Notfahrzeuge (Krankenwagen, Feuerwehr, Arzt, Polizei) wird eine Zufahrt von

der Stuttgarter Straße zur Stadtkirche und vom Nördlichen Stadtgraben zur Mittelbachstraße freigehalten.

6. Die Besucher der Reichsstädter Tage werden dringend gebeten, die im Stadtgebiet bestehenden Verkehrsbeschränkungen (Halteverbot, Einbahnstraßen) einzuhalten. Fahrzeuge, die den Verkehr erheblich behindern, müssen abgeschleppt werden.

7. Taxenstandplätze während den Reichsstädter Tagen rund um das Festgelände

Über die Reichsstädter Tage werden zwei zusätzliche Taxenstandplätze eingerichtet. Die Standplätze befinden sich im Nördlichen und Östlichen Stadtgraben. Natürlich stehen weitere Taxen auch am Bahnhof zur Verfügung. In diesem Zusammenhang wird auf das Linientaxi ins Kochertal hingewiesen, das auch an den Reichsstädter Tagen verkehrt.

Umbau von Bushaltestellen wird gefördert

Die Stadt Aalen hat sich erfolgreich um die Förderung des barrierefreien Ausbaus von Bushaltestellen beworben. Der Zuwendungsbescheid des Regierungspräsidiums Stuttgart in Höhe von insgesamt 100.000 Euro ist bei der Stadtverwaltung eingegangen.

„Ich danke dem Land Baden-Württemberg für diese Unterstützung für den Umbau von zehn Bushaltestellen. Damit können wir den barrierefreien Ausbau im Stadtgebiet weiter vorantreiben“, erklärt Oberbürgermeister Thilo Rentschler.

Die Mittel im städtischen Haushalt sollen ab dem Jahr 2016 von 120.000 auf 200.000 Euro angehoben werden. Dadurch soll das Ziel der Barrierefreiheit im ÖPNV entsprechend der Erklärung von Barcelona schneller erreicht werden. Insgesamt sollen in den nächsten Jahren 40 Bushaltestellen, die stark frequentiert sind, umgebaut werden.

Fertigstellung Kreisverkehr Rombacher Straße

Der Ausbau des Kreisverkehrsplatzes Rombacher Straße wird am Dienstag, 8. September 2015 fertig gestellt.

Die Straßen- und Gehwegbauarbeiten können aufgrund guter Zusammenarbeit von Tiefbauamt, Ordnungsamt, Polizei und der ausführenden Baufirma Bortolazzi früher als ursprünglich gemeldet abgeschlossen werden. Der ausgebaute Kreisverkehr wird am Dienstag ab 16 Uhr komplett für den Verkehr freigegeben.

Alle betroffenen Buslinien werden ihre Haltestellen wieder anfahren.

STADTBIBLIOTHEK

Kinderbücher-Mitmachflohmarkt

Im Rahmen des Sommerferienprogramms lädt die Stadtbibliothek Aalen zu einem Mitmachflohmarkt am Donnerstag, 10. September 2015 von 14 bis 16 Uhr unter die Arkaden vom Torhaus ein.

Jede Menge Schmökerverkauf zu sensationellen Schnäppchenpreisen kann erworben werden! Kinder und Jugendliche, die ihre eigenen Bücher verkaufen möchten, erhalten kostenlos einen Platz. Tische können bis Mittwoch, 9. September 2015 bei Margrit Baumann, Telefon: 07361 52-2590, reserviert werden.

IMPRESSUM

Herausgeber
Aalen - Presse- und Informationsamt
Marktplatz 30
73430 Aalen
Telefon: (07361) 52-1122
Telefax: (07361) 52-1902
E-Mail: presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
Oberbürgermeister Thilo Rentschler
und Pressesprecherin Karin Haisch

Druck
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co., 89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Spendenaufruf für Flüchtlingskinder in Antakya

Oberbürgermeister Thilo Rentschler hat gemeinsam mit OB a.D. Ulrich Pfeifle und Landrat Klaus Pavel zu einer Spendenaktion für einen Schulcontainer und Unterricht für syrische Flüchtlinge in der türkischen Provinz Hatay aufgerufen. Die Aalener Partnerstadt Antakya/Hatay liegt nur 30 km von der syrischen Grenze entfernt und mehr als 310.000 Syrer sind aus Angst um ihr Leben bereits in die türkische Provinz geflüchtet. Ein Drittel davon sind Kinder und einem Großteil davon fehlt nun jeglicher Zugang zu Unterricht und Bildung. Die Aktion wird auch vom Land Baden-Württemberg unterstützt.

Vor 20 Jahren wurde die Partnerschaft von Aalen und Antakya gegründet. Heute ist Antakya Teil der Metropolregion Hatay, die Partnerschaft ging auf Hatay über. Zu den Reichsstädter Tagen wird eine hochrangige Delegation aus Hatay erwartet, außerdem die Musikgruppe Orkestra Antik, die am Freitagabend im südlichen Stadtgraben moderne türkische Musik mit traditionellen Elementen darbietet. Am Samstag findet um 18 Uhr in der Stadthalle die Feier zum 20. Partnerschaftsjubiläum statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

„Wir freuen uns sehr, dass bereits zahlreiche Firmenvertreter, Bürgerinnen und Bürger

sowie Freunde unserer Stadt gespendet haben. Wir hoffen, dass wir noch weitere Unterstützer finden können, um die Summe von mindestens 100.000 Euro erreichen zu können“, erklärt OB Rentschler.

„Unsere türkische Partnerstadt Antakya/Hatay steht bei der Betreuung der syrischen Flüchtlinge vor einer riesigen Herausforderung. Damit die Flüchtlingskinder eine Chance auf eine Zukunft mit einer guten schulischen Bildung haben, haben meine Frau und ich gerne gespendet. Deshalb bitte ich Sie, unterstützen Sie auch dieses humanitäre Hilfsprojekt.“

Oberbürgermeister Thilo Rentschler

„Wir unterstützen die Aktion, da Bildung ein wesentlicher Schlüssel dafür ist, die Chancen dieser Menschen für die Zukunft deutlich zu verbessern.“
Dr. Dieter Kress, Geschäftsführender Gesellschafter MAPAL Dr. Kress KG

SPENDENKONTO:

Kontoinhaber: Verein für syrische Flüchtlinge in Antakya
Stichwort: Syrische Flüchtlingskinder
IBAN DE64 6145 0050 1000 9096 29
BIC OASPDE6A



Die Stadt Aalen sucht möglichst zum 1. Februar 2016

einen Mitarbeiter (m/w) für das Bau- und Liegenschaftsamt - Kennziffer 6015/2

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Die Stelle umfasst vor allem folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Abwicklung von Kauf- und Tauschverträgen sowie sonstigen Verträgen und Vereinbarungen einschließlich Kassenanweisungen, Überwachung von Fristen und sonstigen Vertragsabstimmungen, Grundsteuerabrechnung sowie Auflassungen
- Führen des Kommunalen Liegenschaftsnachweises (KLN)
- Bearbeitung von Umläufen über Straßenbau und Leitungsverlegungen mit Prüfung der Eigentumsverhältnisse
- Grundsteuerangelegenheiten und hier die Fortschreibungen, Prüfen der Einheitswert- und Grundsteuerbescheide und Anweisung der Grundsteuer
- Verpachtung städtischer Grundstücke in der Kernstadt einschließlich Unterrombach und Koordination der Pachtverträge für die Ortsschaftsverwaltungen

Für dieses interessante und abwechslungsreiche Aufgabengebiet suchen wir einen motivierten und belastbaren Mitarbeiter (m/w) mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung zum Verwaltungsfachangestellten bzw. mit vergleichbarer Qualifikation möglichst mit Verwaltungserfahrung. Kenntnisse im Grundstücksrecht sind von Vorteil. Die Aufgaben erfordern neben Teamfähigkeit, Kundenorientierung und Durchsetzungskraft auch hohe Belastbarkeit sowie Selbständigkeit.

Fundierte EDV-Kenntnisse sind selbstverständlich ebenso die Bereitschaft, sich umfassend in das Rechts- und Arbeitsgebiet einzuarbeiten bzw. weiterzuqualifizieren.

Das Beschäftigungsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie uns gerne unterstützen möchten freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer bis spätestens Freitag, 2. Oktober 2015 an die Stadt Aalen, Personal- und Organisationsamt, Postfach 17 40 in 73407 Aalen.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen der Leiter des Bau- und Liegenschaftsamt, Berthold Starz, unter der Telefonnummer 07361 52-1433 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Stadt Aalen sind im Internet unter www.aalen.de zu finden.

BERGMANNSTAG IN TATABÁNYA

Aalener Delegation zu Gast in der ungarischen Partnerstadt



Die Aalener Delegation mit den beiden stellvertretenden Bürgermeistern und Stadträten der Stadt Tatabánya.

Stadtrat Albrecht Schmid reiste in Vertretung von Oberbürgermeister Thilo Rentschler anlässlich des traditionellen Bergmannstages mit einer kleinen Delegation vom 4. bis 6. September 2015 nach Ungarn.

Zusammen mit den Gästen aus der polnischen Stadt Bedzin und der hauptsächlich von ungarischer Bevölkerung bewohnten rumänischen Stadt Székelyudvarhely, die beide das 15-jährige Partnerschaftsjubiläum mit Tatabánya feierten, wurde ein neues Mitglied in der Runde der Partnerstädte begrüßt: Vertreter der ukrainischen Gemeinde Tiszapéterfalva waren nach Tatabánya gekommen, um eine neue Partnerschaft ins Leben zu rufen. Die Gemeinde im Dreiländereck Ungarn – Rumänien – Ukraine liegt am Ufer der Theis und ist hauptsächlich von Mitgliedern der ungarischen Minderheit bewohnt. Während des Aufenthalts standen insbesondere städtebauliche Projekte im Vorder-

grund. Das alte Stadtzentrum, das vormalig teilweise dem Bergbau weichen musste, soll nun durch gezielte Sanierungsprojekte aufgewertet werden. Neben einem renovierten historischen Postgebäude, in dem nun die Wirtschaftsförderungsgesellschaft ihren Sitz hat, wurde der neu gestaltete Stadtpark präsentiert, der mit einer mobilen Bühne künftig auch für Großveranstaltungen unter freiem Himmel genutzt werden kann.

Die Begegnung blieb natürlich von den Ereignissen um die Flüchtlinge in Budapest nicht unberührt. Csazaba Schmidt, Bürgermeister der Stadt Tatabánya, unterstrich seinen Wunsch, dass Europa angesichts der Herausforderungen durch die große Zahl von Flüchtlingen zu einer gemeinsamen und für alle tragbaren Lösung findet. Viele Gespräche kreisten nachdenklich und besonnen um diese Frage und die Suche nach Verständnis für die Situation in den anderen Ländern bestimmte den Dialog unter den Partnerstädten.

Videoüberwachungsanlage im Fahrradparkhaus

Im Fahrradparkhaus beim Bahnhof wurde vor kurzem ein Internet-Anschluss installiert und eine Überwachungsanlage erfolgreich in Betrieb genommen. Der Technische Ausschuss des Gemeinderats hatte im Februar grünes Licht gegeben, da sich laut Polizei seit geraumer Zeit die Zahl der Diebstähle häufte.

„Ich freue mich, dass wir die Sicherheit im Fahrradparkhaus durch diese Anlage erhöhen konnten und hoffe, dass die Zahl der Diebstähle dadurch zurückgeht. Außerdem werden die Kameras dazu beitragen, mögliche Täter zu ergreifen“, freut sich Oberbürgermeister Thilo Rentschler.

Für die Überwachung der Ausgänge und des Fahrradparkhauses sind auf der oberen

Ebene drei und auf der unteren Ebene zwei Kameras installiert worden. Es handelt sich um netzwerkbierte Kameras mit sehr hoher Auflösung und höchster Vandalismus-sicherheit. Die Aufzeichnungsdauer beträgt 16 bis 18 Tage. Über Aushänge wird darauf hingewiesen, dass Diebstähle innerhalb von 12 Tagen anzuzeigen sind. Die Polizei wertet in diesem Fall die Videobilder aus und leitet die Ermittlungen ein.

Darüber hinaus wurde im Fahrradparkhaus Anfang des Jahres eine Fahrrad-Reparaturstation mit Luftdruckprüfer und diversen Werkzeugen aufgestellt, die kostenlos von den Nutzern verwendet werden kann. Dazu soll noch ein Fahrradschlauchautomat aufgestellt werden, um den Service für die Nutzerinnen und Nutzer weiter zu erhöhen.

immer und überall
ostalb-onleihe.de

AUSBILDUNGSBEGINN BEI DER STADT AALEN

21 Auszubildende bei der Stadt Aalen begrüßt



Die neuen Auszubildenden sind am Dienstag, 1. September im Rahmen einer Einführungsveranstaltung im Großen Sitzungssaal des Rathauses begrüßt worden.

Bürgermeister Wolf-Dietrich Fehrenbacher hieß die Berufsanfänger herzlich willkommen. „Ich beglückwünsche Sie zu Ihrer Entscheidung, eine Ausbildung bei der Stadt Aalen zu beginnen und dass Sie es geschafft haben, sich unter den rund 600 Bewerbungen durchzusetzen. Die öffentliche Verwaltung ist eine tragende Säule der Demokratie und hat vielfältige Aufgaben zu bewältigen. Dies funktioniert nur mit guten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Ich wünsche Ihnen alles Gute für den Beginn Ihres Berufslebens und einen erfolgreichen Verlauf Ihrer Ausbildung.“

Stadtkämmerin Daniela Faußner ergänzte, dass es über die klassischen Verwaltungsbereufe bis zu technischen Berufen in den Bauämtern ein großes Portfolio an Tätigkeiten bei der Stadt gebe. „Die Ausbildung bietet die Möglichkeit, das Haus kennen zu lernen und sich entsprechend seiner Neigungen weiterzuentwickeln. Sie haben eine gute Chance, nach der Ausbildung eine Stelle zu bekommen und wer fleißig ist, hat gute Karrierechancen.“

Die Vorsitzende des Personalrats, Maria Stütz-Walter hieß die Auszubildenden ebenfalls willkommen. „Dieser erste Arbeitstag haben Sie sicherlich mit großer Spannung erwartet. Ab heute wird vieles für Sie neu sein: 8 Stunden arbeiten täglich, eine Vielzahl an Verhaltensregeln, 66.000 Bürgerinnen und Bürger als Kunden, die die Stadt aber auch überwachen und Sie bekommen erstmals selbst verdientes Geld. Für die Bewältigung wünschte ich viel Erfolg und gutes Gelingen.“

IN FOLGENDEN AUSBILDUNGSSPARTEN BILDET DIE STADT AALEN IM 2015/2016 AUS:

Büro- und Verwaltungsberufe:
 4 Dienstanfänger für den gehobenen Dienst
 3 Verwaltungsfachangestellte
 3 Kauffrauen für Büromanagement
 2 Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste- Fachrichtung Bibliothek
 1 Bachelor of Arts, Fachrichtung BWL - Dienstleistungsmarketing

Soziale Berufe:
 2 Anerkennungspraktikantinnen für Kinderkrippen
 1 PIA - Erzieherin / Erzieher für Kindergärten
 1 Anerkennungspraktikantin im Jugend- und Heimerziehungsbereich
 1 Vorpraktikantin - Jugend- und Heimerzieherin im Stadtjugendreferat
 1 Bachelor of Arts, Fachrichtung Soziale Dienste der Jugend-, Sozial- und Familienhilfe

Gewerbliche Berufe:
 1 Forstwirt

Technische Berufe:
 1 Bauzeichnerin - Fachrichtung Tiefbau

Dolomitstraße in Aalen-Attenhofen bis zum Jahresende teilweise oder komplett gesperrt werden. Der Anliegerverkehr ist frei.

In der Innenstadt wird das Pflaster rund um den Marktbrunnen ausgetauscht. Die Arbeiten werden in acht Bauabschnitten durchgeführt und sind bereits gut fortgeschritten. Bis November soll die Maßnahme abgeschlossen sein, mit Unterbrechungen für Veranstaltungen. Durchstich Beinstraße. Es entstehen neue Wohn- und Geschäftshäuser mit 4 Gewerbeeinheiten und 11 Wohnungen. Teil- und Fertigsperrungen in der Beinstraße und im Nördlichen Stadtgraben erforderlich sein.

Neubau VR-Bank. Aufgrund der Bauarbeiten für den Neubau der VR-Bank ist für die Wilhelm-Zapf-Straße bis auf weiteres eine Einbahnstraßenregelung in Richtung der Bahnhofstraße angeordnet. Die Straße ist für den Abbiegeverkehr von der Bahnhofstraße gesperrt. Für die Baustelleneinrichtung muss der linksseitige Gehweg der Bahnhofstraße (in Fahrtrichtung Ellwanger Torplatz) bis auf weiteres gesperrt werden. Fußgänger sollten den gegenüberliegenden Gehweg benutzen. Wegen der Verlegung von Fernwärmeleitungen kommt es im Bereich ZOB, Bahnhofstraße, Weidenfelder Straße, Wiener Straße und Curfeßstraße bis Ende des Jahres zu Teil- und Vollsperrungen. Zeitweise müssen Bushaltestellen verlegt werden.

Es ist möglich, dass sich die Termine aufgrund technischer oder witterungsbedingter Umstände ändern. Der nächste Baustellenplan erscheint am 7. Oktober 2015. Die Stadt Aalen bittet Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für mögliche Behinderungen.

Eigentümerin der ehemaligen Villa Seiffener in der Curfeßstraße 14, lädt alle interessierten Besucher ein, sich die repräsentativen Räume anzusehen. Erbaut 1900 von Wilhelm Seiffener, einem Aalener Brauerei- und Gastwirtssohn, als privates Wohnhaus ist dessen reizvoller Garten heute sehr beliebt als öffentlicher „Stadtgarten“. Charakteristische Stilelemente des historisierenden Baustils mit Anklängen zum Jugendstil weisen die Räume mit Stuckdecken, Eingangshalle mit Treppenanlage, ornamentalem Fliesenboden und Wandbekleidungen auf. Geöffnet ist das Gebäude von 10 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Curfeßstraße 14, 73430 Aalen.

Der Eintritt ist am Tag des offenen Denkmals frei. Das gesamte bundesweite Programm ist abrufbar auch unter www.tag-des-offenen-denkmals.de und die kostenfreie Denkmal-App zum Herunterladen im iTunes Store.

Die Stadt Aalen sucht möglichst ab sofort für den Hausmeisterpool im Talschulzentrum Wasseralfingen

eine Hausmeisterin / einen Hausmeister - Kennziffer 6515/5

Es handelt sich um ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis in Vollzeit.

Zum Aufgabengebiet gehört u. a. die Durchführung von Reparaturen, die Unterstützung der Nutzer vor Ort durch Serviceleistungen, der Winterdienst, Kontrollen der technischen Gebäudeanlagen (Heizungen usw.) sowie bei Bedarf der Schließdienst. Auch sind Springereinsätze für weitere städtische Objekte vorgesehen. Der Arbeitseinsatz erfolgt nach einem Dienstplan, der Einsatz ist bei Bedarf an Wochenenden und an Feiertagen erforderlich zur Betreuung von Veranstaltungen sowie zur Erledigung des Winterdienstes.

Der Einsatz eines privaten Kraftfahrzeugs ist erforderlich, die Vergütung erfolgt über eine Fahrtkostenentschädigung.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie möglichst über eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem anerkannten Handwerksberuf verfügen, vorzugsweise im Schreiner-, Heizungs-, Lüftungs- oder Sanitärberuf bzw. in einem Elektrobereich, sind wir an Ihre Bewerbung interessiert. Der Arbeitseinsatz erfolgt nach einem Dienstplan, der Einsatz ist bei Bedarf an Wochenenden und an Feiertagen erforderlich zur Betreuung von Veranstaltungen sowie zur Erledigung des Winterdienstes.

Bitte richten Sie diese unter Angabe der Kennziffer und mit den üblichen Unterlagen bis spätestens Freitag, 25. September 2015 an die Stadt Aalen, Personal- und Organisationsamt, Postfach 17 40 in 73407 Aalen.

Für Fragen stehen Ihnen bei der Gebäudewirtschaft der Stadt Aalen Klaus Hammer unter Telefon: 07361 52-1332 bzw. Andreas Ringwald unter Telefon: 07361 52-1384 gerne zur Verfügung.

Näheres über die Stadt Aalen ist im Internet unter www.aalen.de zu finden.

Aktueller Baustellenplan der Stadt Aalen für September 2015

Die Sommerferien wurden genutzt, um wichtige Vorhaben umzusetzen, ohne dass das Verkehrschaos ausbricht. Diverse Baumaßnahmen stellen nun bis in den Herbst noch fertig gestellt werden. Im September ist mit folgenden Behinderungen im Straßenverkehr zu rechnen.

Für den Neubau des Quartiers am Stadtgarten muss die Bahnhofstraße im Bereich des ZOB ab Mitte September bis Herbst 2017 teilweise gesperrt werden.

In Vorbereitung für den Neubau des Kubus Aalen (ehemaliges Kaufring-Gebäude) müssen verschiedene Ver- und Entsorgungsleitungen im Bereich des Parkplatzes hinter dem Gebäude umverlegt werden. Die Gmünder Straße muss daher ab 17. September im Bereich des Parkplatzes voll gesperrt werden und ein Teil der Parkflächen steht nicht mehr zur Verfügung. Details werden in der Tagespresse bekannt gegeben.

In der Gartenstraße kommt es aufgrund der Neubaumaßnahmen Boarding-House und Wohnheim für Behinderte bis Dezember 2015 immer wieder zu Teilsperren der Fahrbahn und des Geh- und Radweges.

Aufgrund der Bauarbeiten für den Neubau des Radweges entlang der Kochertalstraße muss bis Ende November mit Teilsperren gerechnet werden. Es wird eine Einbahnstraßenregelung in zwei Abschnitten in Richtung Industriestraße angeordnet.

In der Friedrichstraße muss für die Bauarbeiten des Citywohnpark Stützel der Gehweg in diesem Bereich gesperrt werden. In Fachseld muss wegen Straßenbauarbeiten

beim Schloss die Straße Am Schloß von 14. September bis 30. Oktober für den Verkehr voll gesperrt werden.

In Ebnat wird die Neugestaltung des Dorfplatzes in südlicher Richtung fortgeführt. Dazu wird die Münzstraße rechtwinklig an die Ebnater Hauptstraße angeschlossen. Außerdem erneuert die Stadtwerke Wasser- und Stromleitungen. Bis Dezember dauern die Bauarbeiten. Es ist eine Teilsperre mit Ampelregelung erforderlich, die Busstrecke wird umgeleitet.

In der Danziger Straße in Unterkochen erneuern die Stadtwerke Aalen Wasser- und Stromleitungen sowie den Kanal. Die Straße muss bis Ende November abschnittsweise voll gesperrt werden. Die Stadtwerke sanieren in der Straße Am Schimmelberg in Wasseralfingen im Bereich Schimmelberg in Philipp-Funk-Straße und der Alemannenstraße bis November Ver- und Entsorgungsleitungen. Es sind Teil- und Vollsperrungen erforderlich. Bushaltestellen müssen verlegt werden. Wegen Kabelverlegungen im Auftrag der EnBW sind bis Mitte September in Wasseralfingen in der Hofwiesenstraße und der K3311 in Richtung Hüttlingen Teilsperren erforderlich.

In der Limesstraße in Oberrombach wird vom 12. Oktober bis 6. November der Straßenbelag saniert. Dazu sind Teil- und Vollsperrungen erforderlich. Wegen der Verlegung von Gas-, Wasser- und Stromleitungen sowie Kanalarbeiten durch die Stadtwerke Aalen müssen die Sonnenstraße und die

HANDWERK, TECHNIK, INDUSTRIE

Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 13. September 2015

Nach dem diesjährigen Motto „Handwerk, Technik, Industrie“ werden am Tag des offenen Denkmals drei historische Orte bzw. Gebäude der Öffentlichkeit präsentiert: Das ehemalige Bahnausbesserungswerk, jetzt bekannt als Stadtoval, die Villa Seiffener und die historische Ofen- und Plattensammlung des SHW-Museums.

Mit einer Führung am Stadtoval startet der Tag des offenen Denkmals um 11 Uhr, Treffpunkt „Guckloch“ gegenüber der Braunenstraße 7: Ingrid Stoll-Haderer, Amtsleiterin des Stadtplanungsamtes, erläutert die aktuelle Situation des ehemaligen Bahnausbesserungswerkes. Nach der Stilllegung in den 1950er Jahren wurde das gesamte Gelände

an die Firma Baustahlgehäuse vermietet. Aktuell ist das Stadtoval für Aalen eines der wichtigsten Stadtentwicklungsprojekte der kommenden Jahre. Hier entstehen an historischer Stelle über 200 Wohneinheiten, Gewerbestellen, Kultureinrichtungen und Freiraum in hoher Qualität.

Ab 12 Uhr öffnet das ehemalige SHW-Museum in Wasseralfingen seine Tore. Die historische Ofen- und Plattensammlung kann besichtigt werden im Rahmen einer 30-minütigen Führung mit Dr. Roland Schurig, die jeweils um 12, 14 und 15 Uhr angeboten wird. Treffpunkt ist das Pförtnerhaus vor dem Betriebsgelände Stiewingstraße 101, 73433 Aalen - Wasseralfingen. Die Kreishandwerkerschaft Ostalb, jetzige

Ausflug der Stadtverwaltung zum Aalbäumele



Vor kurzem fand am Einladungs und Organisation des Personalrats der Stadt Aalen das Sommerfest für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf dem Aalbäumele statt.

Ein kaltes Apfelschorle oder auch ein Radler war für Oberbürgermeister Thilo Rentschler und die städtische Belegschaft die größte Belohnung für den Aufstieg aufs Aalbäumele. Aufgrund gemäßigter Temperaturen schmeckten dann auch die Grillwürste und Flammkuchen.

Maria Stütz-Walter, Vorsitzende des Personalrats der Stadt Aalen freute sich, dass über 200 Kolleginnen und Kollegen der Einladung nach Feierabend Folge leisteten. „Wir sind bestemt, einmal im Jahr einen gemeinsamen Ausflug zu organisieren. Auch dieses Jahr war die Stimmung bestens und wir konnten im Kollegenkreis einen schönen Abend auf dem Aalbäumele verbringen.“

Für Unterhaltung sorgten das Theater der Stadt Aalen mit einem kleinen Vorgesellschaft auf das Sommerstück „Der Parasit“ von Schiller und Christoph Rohlik mit seiner Gitarre alias „Just Alone“.

Gutes Miteinander in der Stadtverwaltung Neben dem Ausflug wird bei der Stadtverwaltung viel unternommen für ein gutes

Miteinander. Das städtische Personal- und Organisationsamt bietet den Beschäftigten seit Jahren ein vielfältiges Fortbildungsprogramm mit Inhouse-Veranstaltungen, Angeboten im Bereich familienfreundliche Stadtverwaltung sowie Kurse zur betrieblichen Gesundheitsförderung. Dadurch soll ein Beitrag zur Unterstützung und Weiterentwicklung des Personals, aber auch zur Erhaltung der Gesundheit und zum Wohlbefinden der Beschäftigten geleistet werden.

Darüber hinaus werden mehrmals im Jahr aktive Mittagspausen im Rathaus mit aktuellen Themen angeboten, wie zum Beispiel Inklusion, Fairtrade oder Flüchtlinge. Diese werden von den Beschäftigten auch immer sehr gut angenommen.

Für Führungskräfte findet in diesem Jahr eine Sogenannte Impulstankstelle mit mehreren Beiträgen zur Unterstützung im täglichen Arbeiten als Vorgesetzte statt. In regelmäßigen Amtsleiterbesprechungen tauschen sich die Führungskräfte mit den Führungskräften aus, setzt Prioritäten und legt Aufgabenschwerpunkte fest. Jedes Jahr findet außerdem eine zweitägige Klausurtagung mit dem Amtsleiter statt, um absichts des Tagesgeschäfts ausführend, zu diskutieren, zu strukturieren und ämterübergreifend Prozesse festzulegen.

Obstversteigerung

Der Verkauf des Obstertrags aus den städtischen Obstanlagen in Aalen und Unterrombach findet am Donnerstag, 17. September 2015 um 16:30 Uhr im Kleinen Sitzungssaal des Rathauses Aalen statt.

Zum Verkauf kommen Tafelobst, Mostobst und Zwetschgen. Der Kaufpreis ist am Ende der Versteigerung bar zu bezahlen.



FUNDSACHEN

Kater, langhaar, weiß/grau, Fundort: Aalen; Kater, EKH, grau, Fundort: B29; Katze, EKH, schildpatt, Fundort: Aalen, Iltisweg; Kater, schwarz mit weiß, Fundort: Aalen, im Wald. **Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366 5886.**

Fundsachen der Limes-Thermen Aalen: braunes Lederarmband; silberne Creole; Nintendo DS Spiel; Gliederarmbanduhr; Armbanduhr, grün.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1087

BÖRSEN/BASARE

Kinderbedarfsbörse des Kindergarten Sandbergnest. Tischreservierung unter 07361 377140.
Samstag, 26. September 2015 | 13 bis 15 Uhr | Dietrich-Bonhoeffer-Haus | Fuchsweg 24

Kinderbedarfsbörse im Weststadtzentrum Info und Tischreservierung unter E-Mail: kinderbedarfsboerse@martin@web.de oder ab 16.9.2015 unter 07361 529497.
Samstag, 10. Oktober 2015 | 14 bis 16 Uhr | Weststadtzentrum

Frauen-Kleider-Basar - Herbst/Winter

Am **Samstag, 26. September 2015** findet von 10 bis 14 Uhr in der Jurahalle in Ebnat ein Frauen-Kleider-Basar statt. Interessierte finden Second-Hand-Damen-Bekleidung, Umstands-Mode, Sport- und Skibekleidung nach Art und Größe sortiert sowie Schuhe und Accessoires.
Die Teilnehmer-Nummern für den Basar sind leider schon alle vergeben.

GOTTESDIENSTE
Evangelische Landeskirche:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Mi. (16.09.) Einschulungsgottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 18.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; **Ostalb-klinikum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst;

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Elisabeth-Kirche:** So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Michaels-Kirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde; **St.-Augustinus-Kirche:** 19 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharis-

tiefeier; **Ostalb-klinikum:** So. 9.15 Uhr Wortgottesdienst; **Peter-u.-Paul-Kirche:** Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse; **St.-Bonifatius-Kirche:** Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse; **St.-Thomas-Kirche:** So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

Sonstige Kirchen:

Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

ZU VERSCHENKEN

Fernsehtisch und Couchtisch aus Holz, Telefon: 0178 6109619.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über www.aalen.de, Rubrik „Bürgerservice- Serviceangebote“ oder per Telefon: 07361 52-1121.

LOKALE AGENDA
Aalen Barrierefrei

Die Projektgruppe trifft sich am Dienstag, 15. September 2015 um 19 Uhr in der VHS Aalen zum regelmäßigen Arbeitstreffen. Die ehrenamtlich arbeitende Gruppe freut sich über jeden Gast, der an einer Mitarbeit interessiert ist.


VEREINSNACHRICHTEN
UNTERROMBACH-HOFHERRNWEILER
Evang. Kirchen Unterrombach-Hofherrnweiler

Ökum. Einschulungsgottesdienst der Gemeinschaftsschule Welland
Mittwoch, 16. September 2015 | 8.30 Uhr | St.-Bonifatius-Kirche

Ökum. Einschulungsgottesdienst der Rombach-Schule
Mittwoch, 16. September 2015 | 9.30 Uhr | Christuskirche

